II

(Nezakonodavni akti)

ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2020/1605

od 30. listopada 2020.

o završetku djelomične privremene revizije antidampinških i kompenzacijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna antidampinška uredba"), a posebno njezin članak 11. stavak 3.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([2]) („osnovna antisubvencijska uredba"), a posebno njezin članak 19.,

budući da:

A. **POSTUPAK**

1. **Prethodni ispitni postupci i postojeće antidampinške mjere**

(1) Antidampinške i antisubvencijske mjere za uvoz određenih sustava grafitnih elektroda („grafitne elektrode") podrijetlom iz Indije („predmetna zemlja") na snazi su od 2004. Mjere su produljene 2010. i 2017. Mjere koje su trenutačno na snazi jesu konačne antidampinške i kompenzacijske pristojbe uvedene Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/422 ([3]) i Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/421 ([4]).

(2) Aktualna razina pristojbi za dva indijska proizvođača iznosi 7 % za Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited („HEG") te 15,7 % za Graphite India Limited („GIL") i sva ostala društva. HEG podliježe kompenzacijskoj pristojbi od 7 % i antidampinškoj pristojbi od 0 %.

2. **Zahtjev za djelomičnu privremenu reviziju ograničenu na štetu**

(3) Zahtjev za reviziju podnio je HEG Limited („podnositelj zahtjeva"), proizvođač izvoznik iz Indije. Zahtjev je ograničen na ispitivanje štete.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.
([2]) SL L 176, 30.6.2016., str. 55.
([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/422 od 9. ožujka 2017. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 64, 10.3.2017., str. 46.).
([4]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/421 od 9. ožujka 2017. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 18. Uredbe (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 64, 10.3.2017., str. 10.).

(4) U zahtjevu za reviziju podnositelj zahtjeva naveo je dva glavna problema: promjene u sastavu industrije Unije i nestašicu grafitnih elektroda u svijetu, što je uzrokovalo veliki porast cijena grafitnih elektroda u svijetu i, stoga, profitabilnosti njihovih proizvođača, uključujući one u Uniji. Podnositelj zahtjeva tvrdio je da proizvođači iz Unije imaju vrlo dobre profitne marže i da više nisu u osjetljivoj situaciji. Podnositelj zahtjeva zaključio je da zadržavanje mjera koje su se temeljile na prethodno utvrđenoj razini štete više nije potrebno kako bi se kompenzirali učinci prethodno utvrđenoga štetnog dampinga i subvencioniranja.

3. **Pokretanje djelomične privremene revizije ograničene na štetu**

(5) Nakon što je utvrdila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje djelomične privremene revizije ograničene na ispitivanje štete te nakon obavješćivanja država članica, Komisija je 2. ožujka 2020. najavila pokretanje djelomične privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne antidampinške uredbe i člankom 19. osnovne antisubvencijske uredbe. Učinila je to putem obavijesti objavljene u *Službenom listu Europske unije* ([5]) („Obavijest o pokretanju postupka").

(6) Komisija je o pokretanju ispitnog postupka djelomične privremene revizije službeno obavijestila podnositelja zahtjeva, nadležna tijela zemlje izvoznice, ostale poznate proizvođače izvoznike i nepovezane uvoznike, industriju Unije i poznate korisnike proizvoda iz postupka revizije. Zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku, kao i mogućnost saslušanja.

4. **Ispitni postupak**

(7) Kako bi prikupila informacije potrebne za ispitni postupak, Komisija je pripremila upitnike za proizvođače izvoznike te za proizvođače i uvoznike iz Unije.

(8) Sve zainteresirane strane isto su tako bile pozvane da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze. Informacije je dostavilo nekoliko korisnika grafitnih elektroda iz Unije, posebno Europska federacija proizvođača željeza i čelika (EUROFER).

4.1. *Odabir uzorka i upitnici*

4.1.1. Proizvođači izvoznici

(9) Komisija je poslala upitnike poznatim proizvođačima izvoznicima iz Indije. S obzirom na malen broj proizvođača izvoznika, odabir uzorka u ovom slučaju nije bio potreban. HEG je dostavio odgovor na upitnik.

4.1.2. Proizvođači iz Unije

(10) S obzirom na velik broj predmetnih proizvođača iz Unije te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija je odlučila odabirom uzorka ograničiti broj proizvođača iz Unije koji su predmet ispitnog postupka na razumnu mjeru. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne antidampinške uredbe i člankom 27. osnovne antisubvencijske uredbe.

(11) Nakon pokretanja slučaja odabran je uzorak proizvođača iz Unije koji čine više od 80 % ukupne količine proizvodnje grafitnih elektroda u Uniji i na uzorak nisu pristigle primjedbe. Društva odabrana u uzorku bila su GrafTech France S.N.C., GrafTech Iberica S.L., Showa Denko Carbon Spain S.A. i Tokai Erftcarbon GmbH.

4.1.3. Nepovezani uvoznici

(12) Nijedan uvoznik iz Unije nije se javio za predmetni slučaj.

4.2. *Saslušanja*

(13) Saslušanje s tri društva/grupe društava iz industrije Unije i njihovim zakonskim predstavnicima održalo se 17. srpnja 2020.

([5]) Obavijest o pokretanju djelomične privremene revizije antidampinških i kompenzacijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije (SL C 67, 2.3.2020., str. 11.).

5. **Razdoblje ispitnog postupka revizije**

(14) Razdoblje za ispitivanje štete trajalo je od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. („razdoblje ispitnog postupka revizije"). Razdoblje za ispitivanje kretanja važnih za procjenu štete trajalo je od 1. siječnja 2016. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje").

B. **PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE I ISTOVJETNI PROIZVOD**

1. **Proizvod iz postupka revizije**

(15) Proizvod iz postupka revizije jesu grafitne elektrode vrste koja se upotrebljava za električne peći, prividne gustoće 1,65 g/cm³ ili veće i električnog otpora 6,0 μΩm ili manjeg, i nipli koji se upotrebljavaju za takve elektrode, bez obzira na to uvoze li se zajedno ili posebno, podrijetlom iz Indije („grafitne elektrode" ili „proizvod iz postupka revizije"), trenutačno razvrstani u oznake KN ex 8545 11 00 (oznaka TARIC 8545 11 00 10) i ex 8545 90 90 (oznaka TARIC 8545 90 90 10).

(16) Grafitne elektrode upotrebljavaju se za proizvodnju čelika. Uglavnom se upotrebljavaju kao ulazni materijal u elektrolučnim pećima (EAF) za proizvodnju čelika iz čeličnog otpada.

(17) Osnovna sirovina za proizvodnju grafitnih elektroda jest iglični koks. Iglični koks upotrebljava se i u industriji litij-ionskih baterija.

2. **Istovjetni proizvod**

(18) Proizvod iz postupka revizije i proizvod koji se proizvodi i prodaje u industriji Unije dijele ista osnovna svojstva.

(19) Komisija je stoga zaključila da su ti proizvodi istovjetni proizvodi u smislu članka 1. stavka 4. osnovne antidampinške uredbe i članka 2. osnovne antisubvencijske uredbe.

C. **TRAJNA PRIRODA PROMIJENJENIH OKOLNOSTI**

(20) U skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne antidampinške uredbe i člankom 19. osnovne antisubvencijske uredbe Komisija je ispitala jesu li se znatno promijenile okolnosti na temelju kojih su uvedene postojeće mjere i jesu li te promjene trajne.

(21) U svojem zahtjevu za reviziju podnositelj zahtjeva tvrdio je da su se dogodile dvije velike trajne promjene od prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera za grafitne elektrode te da je stoga opravdana ponovna procjena nalaza u pogledu štete. Kao prvo, podnositelj zahtjeva osvrnuo se na promjene u sastavu industrije Unije, posebno na to da su japanska društva Showa Denko i Tokai preuzela cijelo poslovanje s grafitnim elektrodama (europske) SGL-ove grupe. Kao drugo, podnositelj zahtjeva tvrdio je da je „temeljni i trajni pomak u proizvodnji u čeličnoj industriji s visokih peći na elektrolučne peći doveo do promjene u potražnji za grafitnim elektrodama u svijetu i nestašice u ponudi grafitnih elektroda diljem svijeta", što je također dovelo do znatnog i trajnog povećanja cijena grafitnih elektroda.

1. **Navod o promjenama u sastavu industrije Unije**

(22) Kad je riječ o promjeni u sastavu industrije Unije, podnositelj zahtjeva tvrdio je da je to što je društvo Showa Denko preuzelo SGL-ovo europsko poslovanje s grafitnim elektrodama, a društvo Tokai SGL-ovo američko poslovanje s grafitnim elektrodama SGL-a dovelo do promjene vlasništva i korporativne strukture u dva od tri glavna proizvođača iz Unije, zbog čega je potrebna ponovna procjena štete. Podnositelj zahtjeva tvrdio je i da je rezultat tih dviju transakcija bila velika konsolidacija dobavljača grafitnih elektroda u EU-u i svijetu, što je pak dovelo do smanjenja broja proizvođača grafitnih elektroda (izvan Kine), a time i smanjenja konkurencije na tržištu Unije i na svjetskim tržištima. Posljedica toga bile su trajno povišene cijene proizvoda na svim tržištima.

(23) Društvo Showa Denko tvrdilo je da prije preuzimanja SGL-ova europskog poslovanja s grafitnim elektrodama nije proizvodilo grafitne elektrode u Uniji. Kao takva, transakcija je predstavljala običan prijenos vlasništva s jedne grupe na drugu bez znatnog učinka na proizvodnju, komercijalnu strategiju ili strukturu tržišta Unije.

(24) Korisnici Unije koje zastupa EUROFER naglasili su da je broj proizvođača koji namiruju svjetsku potražnju za grafitnim elektrodama sada manji od deset i tako podržali argument podnositelja zahtjeva.

(25) Komisija je istaknula da društvo Showa Denko dotad nije imalo nijednu djelatnost povezanu s elektrodama u Uniji. Prije preuzimanja i prije razdoblja ispitnog postupka revizije, SGL je zatvarao svoje kapacitete u Uniji. Nakon što je steklo kontrolu nad SGL-ovim europskim poslovanjem s grafitnim elektrodama, društvo Showa Denko donekle je smanjilo proizvodnju i prodaju ([6]) u skladu s kretanjima na tržištu, no u predmetnom razdoblju nije bilo znatnih promjena koje su utjecale na proizvodnju istovjetnog proizvoda u Uniji. Prema tome, to što je društvo Showa Denko preuzelo SGL-ovo europsko poslovanje s grafitnim elektrodama ne može se izjednačiti s trajnom konsolidacijom poslovanja na tržištu Unije. Relevantni su podaci, naime, pokazali da je nakon preuzimanja 2017. Showa Denko uglavnom nastavio aktivnosti svojeg prethodnika u Uniji. Dakle, ponovna procjena štete industrije Unije zbog konsolidacije tog sektora nije opravdana jer promjena vlasništva proizvođača iz Unije nije znatno promijenila strukturu tržišta Unije. Kad je riječ o pitanju smanjene konkurencije zbog manjeg broja globalnih dobavljača i povezanog trajnog poskupljenja grafitnih elektroda, Komisija je ustanovila da globalne cijene grafitnih elektroda nisu ostale trajno povišene nego da su nastavile padati (kako je prikazano u uvodnoj izjavi 30.), pa ni to nije bila trajna promjena zbog koje bi bila potrebna ponovna procjena štete.

2. **Navod o promjeni na svjetskim tržištima i povećanju cijena**

(26) U vezi s promjenom ponude i potražnje u svijetu te navodnim znatnim i trajnim rastom cijena grafitnih elektroda, podnositelj zahtjeva ustvrdio je da je znatni rast cijena grafitnih elektroda u svijetu koji se dogodio 2017. i 2018. ukazivao na rast potražnje u svijetu i zaostajanje ponude za potražnjom. Kao ključni razlog porasta potražnje u industriji čelika naveden je globalni prelazak s visokih peći na elektrolučne peći koje upotrebljavaju grafitne elektrode. Kao ključni razlog zaostajanja u opskrbi u svijetu naveden je prekid rada kineskih proizvođača grafitnih elektroda radi ekološke modernizacije koji je propisala vlada. Ta su se privremena zatvaranja poklopila s povećanjem potražnje kineskih proizvođača čelika za grafitnim elektrodama i pojavom nove konkurencije za iglični koks (glavna sirovina u proizvodnji grafitnih elektroda) iz industrije litij-ionskih baterija.

(27) Povrh toga, podnositelj zahtjeva tvrdio je da će se, unatoč trenutačnom privremenom ponovnom uravnoteživanju potražnje i ponude grafitnih elektroda, pomanjkanje u globalnoj opskrbi opet povećati i u budućnosti uzrokovati dodatno povišenje cijena. Prema podnositelju zahtjeva, iako je kineska proizvodnja grafitnih elektroda sad veća od domaće potražnje, potražnja za grafitnim elektrodama drastično će se povećati kad svi proizvodni pogoni s novim elektrolučnim pećima planirani u okviru ekološke modernizacije pokrenute 2017. prorade punim kapacitetom. Očekivao je da globalna (i osobito kineska) proizvodnja čelika elektrolučnim pećima rasti brže od povećanja globalnih kapaciteta za proizvodnju grafitnih elektroda, što će prouzročiti nestašicu u opskrbi i daljnja poskupljenja. Usto, tvrdio je da se globalne cijene grafitnih elektroda u 2020. ne mogu smatrati reprezentativnima jer su odraz privremenih poremećaja zbog krize uzrokovane bolešću COVID-19, među ostalim i u potražnji za čelikom, i prognozirao je da će oporaviti već 2021.

(28) U prilog elementima koje je dostavio podnositelj zahtjeva, korisnici koje je zastupao EUROFER naveli su da su cijene nakon 2017. i dalje bile više od razdoblja prije 2017. i na promptnim tržištima i na ugovornoj osnovi te da se očekuje kontinuirani rast potražnje za grafitnim proizvodima u sljedećim desetljećima jer se povećava proizvodnja s pomoću elektrolučnih peći. Osim toga, EUROFER je naglasio da je kapacitet kineskih proizvođača drastično smanjen 2017. kao posljedica mjera središnje vlade usmjerenih na smanjenje onečišćenja. Broj mjesta za proizvodnju igličnog koksa ostao je iznimno ograničen u cijelom svijetu. EUROFER je ustvrdio da je industrija čelika Unije jako izložena nestabilnosti cijena ulaznih materijala kao što su grafitne elektrode.

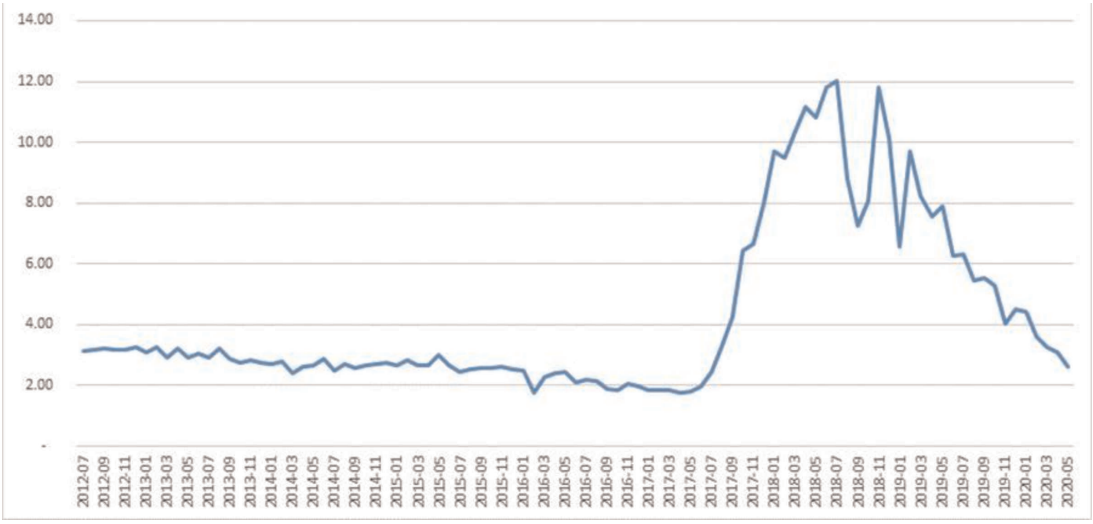
([6]) Vidjeti, primjerice, izjave za tisak društva Showa Denko o financijskim rezultatima (https://www.sdk.co.jp/english/ir/library/results.html). Iz kolovoza 2019.: „Smanjili smo vlastito predviđanje za prodaju grafitnih elektroda u ovoj godini za 15 %. Smanjit ćemo proizvodnju grafitnih elektroda uglavnom u Europi zbog usporavanja gospodarstva u tom području”. Iz studenoga 2019.: „U usporedbi s kolovozom, proizvodnja čelika dodatno je opala zbog usporavanja gospodarstva. Stoga smo povećali stope rezova u proizvodnji za približno 30 %”, te iz veljače 2020. u vezi s planiranim zatvaranjem postrojenja u Njemačkoj. Posljednja izjava za tisak odnosi se i na iznimnu situaciju 2017. i 2018. te na očekivani povratak u stabilne uvjete u budućnosti, a spominje se i kako se „*elektrode iz Indije slijevaju na europsko tržište*”.

(29) Zajednički pravni predstavnik triju društava/grupa društava industrije Unije ustvrdio je da su znatni porast potražnje i istodobno zaostajanje ponude grafitnih elektroda 2017. i 2018. činili iznimnu situaciju koja je bila posljedica privremene neravnoteže u ponudi i potražnji. Neravnotežu je uzrokovalo poklapanje nekoliko čimbenika: a) oporavak svjetskog gospodarstva i odgovarajuća povećana potražnja za čelikom proizvedenim na ekološki svjesniji način (elektrolučnim pećima, za koje su potrebne grafitne elektrode); b) privremena obustava proizvodnje grafitnih elektroda u Kini radi ekološke modernizacije koju je propisala vlada; i c) snažnija konkurencija za iglični koks (najvažniju sirovinu u proizvodnji grafitnih elektroda) iz industrije litij-ionskih baterija. Privremena neravnoteža završila je 2019., a dotad su mnogi proizvođači grafitnih elektroda u Kini ponovno pokrenuli proizvodnju s povećanim kapacitetima i povećali izvoz grafitnih elektroda diljem svijeta. Cijene na promptnom tržištu naglo su se snizile tijekom 2019.

(30) Komisija je pošla od pretpostavke da se promjena u ponudi i potražnji u svijetu može smatrati znatnom trajnom promjenom prema članku 11. stavku 3. osnovne antidampinške uredbe i članku 19. osnovne antisubvencijske uredbe ako su cijene grafitnih elektroda stalno i znatno iznad prethodnih razina. U konkretnom slučaju znatno su porasle cijene uvoza grafitnih elektroda u Uniju 2017. i 2018. Međutim, cijene uvoza u Uniju počele su znatno padati tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije (2019.). Do 2020. cijene uvoza u Uniju čak su se vratile na razine slične onima koje je industrija Unije imala godinama prije 2017. U tablici 1. u nastavku sažeto je prikazano kretanje cijena na temelju statističkih podataka o uvozu prikupljenih u skladu s člankom 14. stavkom 6. osnovne antidampinške uredbe i člankom 24. stavkom 6. osnovne antisubvencijske uredbe („baza podataka iz članka 14. stavka 6.").

Tablica 1.

Kretanje prosječnih cijena uvoza sustava grafitnih elektroda u Uniju (EUR/kg)



Izvor: baza podataka iz članka 14. stavka 6.

(31) Komisija je navela i da je Kina nastavila izvoziti grafitne elektrode diljem svijeta. Premda su cijene uvoza iz Kine u Uniju porasle 2017. i 2018. u skladu sa svjetskim trendom, u skladu s njim su i pale 2019. i nastavile padati početkom 2020. Isto tako, cijena igličnog koksa padala je cijele 2019.

(32) Komisija je utvrdila da je rast cijena uvoza grafitnih elektroda u Uniju bio samo privremen. Stoga kretanje cijena nije potvrdilo tvrdnju podnositelja zahtjeva da je uspostavljena strukturna promjena u globalnoj ponudi i potražnji proizvoda iz postupka revizije. Kretanje cijena ukazuje na ponovno uravnoteženje ponude i potražnje nakon privremene neravnoteže. Taj globalni povratak ponude i potražnje u ravnotežu potvrđuju javna izvješća

proizvođača grafitnih elektroda, uključujući podnositelja zahtjeva ([7]) i proizvođače iz Unije ([8]). Kad je riječ o očekivanju da će potražnja za grafitnim elektrodama u budućnosti ponovno porasti i premašiti ponudu, Komisija nije mogla nagađati o njegovoj točnosti ni o potencijalu da to trajno promijeni globalno tržište grafitnih elektroda, osobito u svjetlu nestabilnosti situacije uzrokovane bolešću COVID-19. Budući da nije bilo trajnih promjena na svjetskom tržištu grafitnih elektroda, Komisija je zaključila da ponovna procjena štete industrije Unije nije bila pravno utemeljena.

D. **OBJAVA**

(33) Zainteresirane strane obaviještene su o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo završiti ovaj ispitni postupak te su imale mogućnost dostaviti primjedbe. Saslušanje je odobreno zainteresiranim stranama koje su ga zatražile.

(34) Neposredno prije objave podnositelj zahtjeva dostavio je dodatne primjedbe o promjenama u sastavu te industrije EU-a i globalnoj potražnji za grafitnim elektrodama. Te primjedbe nisu mogle uzeti u obzir u dokumentu o općoj objavi jer su zaprimljene u kasnoj fazi, ali sad su uzete u obzir u prethodnim uvodnim izjavama. Usto, podnositelj zahtjeva ponovio je te primjedbe u službenom obliku nakon objave (obrađene u nastavku).

(35) Primjedbe na objavu primljene su od vlade Indije, podnositelja zahtjeva i Europskog udruženja za ugljen i grafit, zastupnika industrije Unije.

(36) Indijska vlada Indije tvrdila je da nije dovoljno da se Komisija usredotoči na promjene okolnosti u industriji grafitnih elektroda u Europi. Zatražila je da Komisija provede cjelovitu analizu štete industrije Unije na temelju svih parametara sadržanih u Sporazumu o antidampingu WTO-a.

(37) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 31., Komisija je zaključila da ponovna procjena štete industriji Unije nije pravno opravdana jer nije utvrđena nikakva trajna promjena na svjetskim tržištima grafitnih elektroda. Bez takve trajne promjene okolnosti na temelju kojih su uvedene/proširene postojeće mjere, podnositeljev zahtjeva za djelomičnu privremenu reviziju štete bio je neosnovan. Stoga je Komisija odbacila tvrdnju i zahtjev indijske vlade.

(38) Podnositelj zahtjeva opširnije je iznio svoju tvrdnju da je zbog prodaje SGL-ova poslovanja u EU-u društvu Showa Denko i društvu Tokai u SAD-u došlo do velike konsolidacije dobavljača grafitnih elektroda u Uniji i svijetu. Ustvrdio je da konsolidacija nije obuhvatila samo proizvođače iz Unije u vlasništvu društva Showa Denko. Zbog te konsolidacije, kako je tvrdio, smanjio se broj globalnih proizvođača i smanjila se konkurencija na tržištima Unije i svijeta, što utječe na cijene grafitnih elektroda i profitabilnost drugih proizvođača i zato je riječ o strukturnoj promjeni na tržištu grafitnih elektroda. Jedna od posljedica te konsolidacije, naveo je, praktični je nestanak japanskog uvoza s tržišta EU-a.

(39) Također je ponovio staru tvrdnju da je svjetski prelazak na proizvodnju čelika elektrolučnim pećima u zadnjih nekoliko godina strukturna promjena na tržištu jer je prouzročio strukturno svjetsko povećanje potražnje za grafitnim elektrodama. Suprotan Komisijin zaključak, prema podnositelju zahtjeva, temeljio se na pogrešnoj

([7]) Vidjeti primjerice javno izvješće HEG-a iz veljače 2020. (https://hegltd.com/results-presentation/) u kojem se navodi da su „cijene elektroda ispravljene u prethodnih nekoliko tromjesečja" jer su „od prošle godine cijene elektroda uzastopno padale tromjesečje za tromjesečjem kao odgovor na tržišne uvjete. Zbog prekomjerne nabave u 2018. i prvoj polovici 2019., nove su se nabave spustile na uobičajenije operativne razine" i „širom svijeta, što uključuje i nas, razine proizvodnje su prilagođene potražnji na tržištu".

([8]) Vidjeti primjerice godišnje izvješće društva GrafTech iz 2019. (https://www.graftech.com/investors/default.aspx#events): „Cijene su kroz povijest ciklički rasle i padale ovisno o trendovima u potražnji svjetske proizvodnje čelika elektrolučnim pećima i ponudi grafitnih elektroda. *[…] Nakon znatne racionalizacije proizvodnje grafitnih elektroda na svjetskoj razini, nastavka rasta proizvodnje čelika elektrolučnim pećima, pada cijena otpada, smanjenja izvoza kineskog čelika i ograničene ponude igličnog koksa, cijene grafitnih elektroda na promptnom tržištu počele su rasti krajem 2017. i dosegnule su rekordno visoke razine 2018. Te rekordno visoke cijene na promptnom tržištu počele su se smanjivati 2019. te su pale za 25 % tijekom godine. Očekujemo dodatna smanjenja 2020.*". Također i javno izvješće društva Showa Denko iz kolovoza 2020. (https://www.sdk.co.jp/english/ir/library.html): „Proizvođači električnog čelika nastavljaju prilagođavati ponudu grafitnih elektroda od druge polovice 2019. […] [zatvaranje našeg njemačkog postrojenja i privremena obustava rada našeg austrijskog postrojenja] dovest će do rebalansa kapaciteta u Europi u skladu s predviđenom potražnjom za grafitnim elektrodama".

pretpostavci da se znatna promjena može smatrati trajnom samo ako su cijene stalno i znatno iznad prethodno utvrđenih razina. Cijene ne moraju stalno biti iznad prethodno utvrđenih razina da bi promjena bila trajna jer su one samo jedan pokazatelj potražnje, naveo je.

(40) Naposljetku, tvrdio je da pad cijena u EU-u tijekom razdoblja ispitnog postupka nije bio posljedica indijskog uvoza po niskim cijenama, nego znatno povećanog obujma kineskog uvoza po vrlo niskim cijenama, koje su se još snižavale. To što još nije proveden ispitni postupak u vezi s uvozom grafitnih elektroda iz Kine potvrđuje, smatrao je, da proizvođačima iz Unije nije nanesena materijalna šteta tim uvozom. Usto, to što je indijski uvoz zadržao znatno više cijene od kineskog upućuje na to da indijski uvoz nije uzrok štete proizvođačima iz EU-a. Podnositelj zahtjeva pozvao je na cjelovitu procjenu štete proizvođača grafitnih elektroda iz Unije, a samo na ispitivanje cijene.

(41) Kad je riječ o tvrdnji podnositelja zahtjeva o tome da konsolidacija tržišta, manje globalnih proizvođača i smanjenje konkurencije utječu na cijene i profitabilnost te da to stoga čini strukturnu promjenu na tržištu grafitnih elektroda, Komisija je napomenula da je sam podnositelj zahtjeva priznao da globalnih proizvođača ima manje samo ako se isključe kineski proizvođači. Nakon kineske ekološke modernizacije pokrenute 2017. (ponovno) su se pojavili obnovljeni i novi kineski pogoni za proizvodnju grafitnih elektroda, spremni dobavljati grafitne elektrode za elektrolučne peći ([9]). Zbog toga se u svijetu povećala ponuda grafitnih elektroda i pale su cijene, i, premda se japanski uvoz možda naglo smanjio, kineski se izvoz grafitnih elektroda povećava širom svijeta (vidjeti uvodnu izjavu 31.). Komisija je stoga odbacila tvrdnju podnositelja zahtjeva.

(42) Kad je riječ o tvrdnji podnositelja zahtjeva da je Komisija sud o znatnoj promjeni trajne prirode u ovom predmetu temeljila na pogrešnoj pretpostavci, Komisija podsjeća da ima slobodu odlučivanja u procjeni tako složene situacije. Komisija je smatrala da je cijena, iako možda ne jedini pokazatelj potražnje u ovom predmetu, nužan pokazatelj za određivanje znatne i trajne promjene u potražnji. Prema tome, da bi povećanje potražnje za grafitnim elektrodama činilo znatnu promjenu trajne prirode, cijene grafitnih elektroda trebale bi biti stalno i znatno iznad prethodno utvrđenih razina. Komisija je stoga odbacila tvrdnju podnositelja zahtjeva.

(43) Kad je riječ o tvrdnji podnositelja zahtjeva da indijski uvoz ne nanosi štetu proizvođačima iz Unije, Komisija je ponovila da stupanj štete nanesene proizvođačima iz Unije nije procjenjivan u ovom ispitnom postupku jer nije utvrđena pravna opravdanost takve revizije (uvodna izjava 32.) te ponovno odbila poziv podnositelja zahtjeva da se provede cjelovita procjena štete u Uniji. Usto, naglasila je da se iz ove privremene revizije ne mogu izvući zaključci o šteti proizvođača iz Unije, bez obzira na to je li potencijalno prouzročena indijskim ili nekim drugim uvozom, povrh onih iz revizije zbog predstojećeg isteka mjera iz 2017.

(44) ECGA je pozdravila odluku Komisije o završetku ove djelomične privremene revizije na temelju nepostojanja trajnih promjena na tržištu grafitnih elektroda. Ustvrdila je, nadalje, da je spekulativno pretpostaviti da će povećanje proizvodnje čelika u elektrolučnim pećima automatski dovesti do nestašice grafitnih elektroda u budućnosti te da trenutačna situacija prije upućuje na višak u opskrbi grafitnim elektrodama.

E. **ZAVRŠETAK ISPITNOG POSTUPKA**

(45) Komisija nije mogla utvrditi postojanje trajnih promjena na globalnom tržištu grafitnih elektroda u svojem ispitnom postupku na temelju članka 11. stavka 3. osnovne antidampinške uredbe i članka 19. osnovne antisubvencijske uredbe.

(46) Zbog toga je Komisija zaključila da bi trebalo završiti djelomičnu privremenu reviziju u pogledu uvoza proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz Indije.

(47) Ova je Odluka u skladu s mišljenjem Odbora uspostavljenog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

([9]) Vidjeti npr. Mirchandani, N, *Graphite Electrode Makers' Woes Intensify as China Shadow Looms* (Sve teža situacija proizvođača grafitnih elektroda suočenih s prijetnjom iz Kine), Bloomberg, 13. lipnja 2019. ili Shaw, S., *Graphite: CIMM Group of China plans European synthetic graphite electrode plant* (Grafit: kineska grupacija CIMM planira europski pogon za sintetične grafitne elektrode), Roskill, 28. listopada 2019.

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Završava se djelomična privremena revizija ograničena na štetu antidampinških i kompenzacijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih sustava grafitnih elektroda podrijetlom iz Indije (trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 8545 11 00 (oznaka TARIC 8545 11 00 10) i ex 8545 90 90 (oznaka TARIC 8545 90 90 10)).

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. listopada 2020.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN